

## Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderates

Sitzung vom Montag, 9. März 2020



Politische Gemeinde  
Eglisau

---

|           |              |   |
|-----------|--------------|---|
| <b>92</b> | <b>28.03</b> | <b>Einzelne Liegenschaften und Grundstücke in eD alph</b>         |
|           |              | <b>Ara Stampfi, Ersatz Strainpress, Kredit und Arbeitsvergabe</b> |

---

### **I. Ausgangslage und Erwägungen**

1. Die Fest-Flüssig Trennung des Klärschlammes aus der Abwasserreinigung erfolgt mit einer Strainpress (Feststoffabscheider). In diesem Gerät werden kontinuierlich folgende Arbeitsgänge ausgeführt: Absieben, Austragen und Entwässern von Fremdstoffen in einem Arbeitsgang.
2. Die aktuell installierte Strainpress datiert von 1989 und ist am Ende ihrer Lebensdauer.
3. Bei einem Ausfall des jetzigen Geräts muss ein notfallmässiger Ersatz in Betracht gezogen werden, da keine Reparaturen mehr sinnvoll und möglich sind (31 Jahre Einsatzdauer). Der Ersatz bedingt eine Planung (Bestellung/Lieferzeit sowie ARA-Betriebsplanung) mit einigen Wochen Vorlaufzeit.
4. Neben der Montage der Strainpress sind Anpassungen an der Kläranlagensteuerung, elektrische Installationsarbeiten sowie Malerarbeiten durchzuführen. Daneben bedarf es eines fahrbaren Podests mit Treppe und Geländer zwecks Demontage der alten Konstruktion sowie Wartungs- und Reinigungsarbeiten an der neuen Strainpress. Die unterschiedlichen Arbeiten werden an mehrere Unternehmen vergeben.
5. Um den koordinierten Ablauf der Arbeiten sicherzustellen, werden Dritte mit der Planung und Bauleitung des Strainpressersatzes betraut.
6. Für den Ersatz der Strainpress und den notwendigen Nebenarbeiten ist gemäss den Unternehmerofferten mit Gesamtkosten von Fr. 130'939.45 inkl. MWSt zu rechnen. Die Offerten und Kostenschätzungen wurden geprüft und als marktgerecht beurteilt. Die Unternehmen sind in der Lage, die Leistungen qualitativ gut und zeitgerecht zu liefern.
7. Aufgrund der Offertsumme ergibt sich – zusätzlich einer Reserve für Unvorhergesehenes sowie Rundung – eine Kreditsumme von Fr. 135'000.00 inkl. MWSt.
8. Das Vorhaben ist im Budget 2020 enthalten (1.7202.5030.08, Fr. 138'000.00). Der Kreditbedarf ist gedeckt.
9. Es handelt sich im Sinne des Werkunterhalts um eine gebundene Ausgabe. Dem Gemeinderat steht es zu, über gebundene Ausgaben abschliessend zu entscheiden (Art. 20 Gemeindeordnung).

### **II. Beschluss**

1. Die Strainpress ist im Sinne von Ausgangslage und Erwägungen zu ersetzen. Hierfür wird ein gebundener Kredit zulasten Kto. 1.7202.5030.08 in der Höhe von Fr. 135'000.00 inkl. MWSt bewilligt.
2. Mit der Lieferung und Montage der Strainpress wird die Picatech Huber AG, Winkelstrasse 13, 6048 Horw, gemäss Angebot vom 09.07.2019 (inkl. Zubehör) für Fr. 98'707.05 inkl. MWSt beauftragt.
3. Mit der Ausführung der Malerarbeiten wird die Lee Painter AG, Mettlenstrasse 7, 8193 Eglisau, gemäss Angebot vom 08.09.2019 (inkl. Zubehör) für Fr. 2'184.10 inkl. MWSt beauftragt.
4. Mit der Anpassung an der Kläranlagensteuerung sowie den dazu notwendigen Arbeiten wird die Eltromatic AG, Botzen 12c, 8416 Flaach, gemäss Offerte vom 04.02.202 für Fr. 5'815.80 inkl. MWSt beauftragt.
5. Mit den elektrischen Installationsarbeiten zum Ersatz der Strainpress wird die EKZ Eltop, Untergasse 25, 8193 Eglisau, gemäss Kostenschätzung vom 11.02.2020 zu Fr. 7'539.00 inkl. MWSt beauftragt.
6. Mit der Erstellung eines fahrbaren Podests mit Geländer und Treppe für Servicearbeiten an der Strainpress wird Renato Luginbühl, Grundstrasse 40, 8196 Wil, gemäss Kostenschätzung vom 12.07.2019 für Fr. 4'846.50 inkl. MWSt beauftragt.
7. Mit der Planung und Bauleitung des Strainpressersatzes wird die Hunziker Betatech AG, Pflanzschulstrasse 17, 8400 Winterthur, gemäss Kostenschätzung vom 20.01.2020 für Fr. 11'847.00 inkl. MWSt beauftragt.
8. Die Hunziker Betatech AG wird gebeten, die Unternehmen mit den Arbeiten zu beauftragen.
9. Dieser Beschluss ist öffentlich und wird auf [www.eglisau.ch](http://www.eglisau.ch) publiziert.
10. Über den Beschluss wird im Mitteilungsblatt vom April 2020 im Verhandlungsauszug berichtet.

### **III. Mitteilungen**

1. Hunziker Betatech AG, Pflanzschulstrasse 17, 8400 Winterthur
2. Werner Graf, Werkvorstand Eglisau
3. Technischer Betrieb Eglisau (per E-Mail)
4. Hans-Peter Wälle, Klärmeister (per E-Mail)
5. Abteilung Finanzen Eglisau (per E-Mail)

### **Gemeinderat**

Peter Bär  
Gemeindepräsident

René Strahm  
Gemeindeschreiber-Stv.

Versand:  
GEVER: AK.16.arli,

